

Классифицирована студентами (71 % респондентов) как достаточно вероятная для возникновения культурного шока ситуация «Правила поведения дома»: *Next time I talked to Varya who lived with a host family in Ireland. She is from Russia and the first thing that caused her culture shock was that all the family members wore the same shoes inside and outside the house. Later on, she found out that basically most local people did. She used to take off her shoes and walk at home always in socks. But in that country it was impossible because her socks became dirty.*

64 % респондентов отнесли к категории вероятных следующие ситуации культурного шока:

– «Выбор блюд на обед»: *Varya experienced culture shock in Ireland when she learnt that according to the cultural tradition of this country her host family did not have (hot) soup for lunch but usually ate sandwiches. She couldn't get used to this eating habit and always made "hot meals" for lunch herself.*

– «Просмотр футбольных матчей»: *The parents in Alexandra's host family from Texas were big football fans. In this regard, she was faced the following family tradition that impressed her greatly. When football competitions started, everyone sat in front of the TV and watched them. It didn't matter if you were a football fan or not. The children in that family, like Alexandra, were not interested in the matches, but still spent all the time together with their parents.*

Наименее вероятной для возникновения культурного шока (57 % респондентов) оказалась ситуация «Времяпрепровождение»: *It was a custom in Alexandra's host family every evening to gather together on the top floor of the house, and spend free time there doing their own work. Sometimes it was hard for her as she needed more privacy and wanted to be alone in her own personal space.*

Заключение. Проведенное исследование свидетельствует о том, что культурный шок — это распространенное явление в межкультурном общении, изучение которого позволяет будущим учителям иностранного языка расширить культуроведческий кругозор, минимизировать риск возникновения культурного шока в случаях непосредственного общения с носителями изучаемой культуры, а также мотивировать их к овладению культурой народов англоязычных стран. Для предупреждения возникновения культурного шока задачами профессиональной иноязычной подготовки студентов выступает формирование готовности к адекватному восприятию специфических фактов иностранной культуры и формирование умения анализировать ситуации непонимания, вызванного различиями культур.

Список цитируемых источников

1. Open Education Sociology Dictionary [Electronic resource]. — Mode of access: <https://sociologydictionary.org/culture-shock/>. — Date of access: 01.10.2020.
2. Montuori, A. Cross-Cultural Encounter as an Opportunity for Personal Growth [Electronic resource] / A. Montuori, U. Fahim // J. of Humanistic Psychology. — 2004. — 44 (2). — P. 243—265. — Mode of access: doi :10.1177/0022167804263414. — Date of access: 02.10.2020.
3. Пинюта, И. В. Английский язык. Межкультурное общение = English. Intercultural communication : учеб. пособие / И. В. Пинюта. — Минск : РИВШ, 2017. — 204 с.

УДК 372.881.111.1

А. В. Прадун, А. А. Сулима-Войтович

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи, Республика Беларусь

МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ВЕБ-СЕРВИСА «PREZI.COM» В ПРОЦЕССЕ ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОДУКТИВНОЙ ГРАММАТИКОЙ

Введение. Успешность функционирования продуктивных видов речевой деятельности на иностранном языке (говорение, письменная речь) основана на степени автоматизированности их операционного уровня, т. е. произносительных, речевых лексических и грамматических навыков. Следовательно, обеспечение качества иноязычного образования в области формирования, в частности, иноязычных речевых грамматических навыков приобретает особое значение. При этом ускорение данного процесса напрямую зависит от применения современных образовательных технологий, в том числе основанных на веб-сервисах, методический потенциал которых требует тщательного изучения, что и определило актуальность настоящего исследования.

Целью исследования является разработка комплекса упражнений по овладению иноязычной продуктивной грамматикой с использованием веб-сервиса для создания интерактивных мультимедийных презентаций с нелинейной структурой «Prezi.com». Основной задачей первого этапа проводимого исследования

выступило выявление на основе мнений преподавателей и учителей иностранного языка методического потенциала веб-сервиса “Prezi.com” в образовательном процессе по овладению иноязычной продуктивной грамматикой и сферы его применения в их профессиональной деятельности. Формулировка данной задачи обусловлена, в том числе, необходимостью решения вопроса о соотношении различных видов упражнений в рамках комплекса.

В качестве основных методов исследования на описываемом этапе исследования были использованы анализ научно-методической литературы и анкетирование.

Основная часть. Общее количество респондентов, участвовавших в анкетировании, составило 26 человек. Из них 8 — преподаватели кафедры теории и практики германских языков факультета славянских и германских языков БарГУ (преподают практическую грамматику иностранного языка), 8 — учителя ГУО «Гимназия № 4 г. Барановичи», 10 — учителя ГУО «Лицей № 1 г. Барановичи»; 22 учителя/преподавателя английского языка, 4 учителя/преподавателя немецкого языка. Средний стаж работы — 20 лет.

В рамках проведенного анкетирования первым пунктом выступило следующее задание: «Определите на основе Вашего опыта степень трудности усвоения представленных ниже компонентов речевого грамматического навыка, оценив ее в баллах от 1 (не представляет трудности) до 5 (представляет наибольшую трудность)». Перечень предлагаемых компонентов составлен с учетом подхода Е. И. Пассова к выделению компонентов речевого грамматического навыка [1, с. 30—32]. Результаты ранжирования учителями/преподавателями иностранного языка компонентов речевого грамматического навыка по степени трудности усвоения представлены в таблице 1.

Т а б л и ц а 1 — Результаты определения степени трудности усвоения компонентов речевого грамматического навыка

Компонент речевого грамматического навыка	Балл	Количество ответов респондентов	Общее количество баллов
Речевая функция	5	2	67
	4	3	
	3	8	
	2	8	
	1	5	
Грамматическое значение	5	2	68
	4	3	
	3	8	
	2	9	
	1	4	
Звуковая форма	5	0	49
	4	2	
	3	5	
	2	7	
	1	12	
Графическая форма	5	2	61
	4	2	
	3	4	
	2	10	
	1	8	

Второе задание анкеты звучало следующим образом: «Выберите фразу(-ы) (не более трех), отражающую(-ие) применение Вами веб-сервиса для создания интерактивных мультимедийных презентаций с нелинейной структурой “Prezi.com” в обучении учащихся иноязычной продуктивной грамматике, отметив выбранный(-е) вариант(-ы) знаком +/√». Самооценка частоты и сферы применения веб-сервиса “Prezi.com” в профессиональной деятельности учителей/преподавателей иностранного языка позволяет констатировать достаточно низкую степень знакомства респондентов с функциональными возможностями данного веб-сервиса (таблица 2).

Т а б л и ц а 2 — Результаты самооценки сферы применения веб-сервиса “Prezi.com” в образовательном процессе по овладению иноязычной продуктивной грамматикой

Оценочное суждение	Количество ответов респондентов
Использую при изучении каждого грамматического явления для продуктивного усвоения	2
Использую при изучении грамматических явлений, отсутствующих в родном языке	5
Использую при изучении грамматических явлений, совпадающих с родным языком	3
Не использую, поскольку использование интерактивных мультимедийных презентаций не целесообразно	4
Не использую, поскольку не знаком(-а) с функциональными возможностями данного сервиса	14

Завершающее задание анкеты было нацелено на определение методического потенциала веб-сервиса “Prezi.com” с точки зрения преодоления трудностей при овладении иноязычной продуктивной грамматикой: «Оцените каждую из перечисленных ниже возможностей интерфейса веб-сервиса “Prezi.com” как средства обучения учащихся иноязычной продуктивной грамматике и средства преодоления трудностей при усвоении различных компонентов речевого грамматического навыка по шкале от 1 (не эффективно / не способствует преодолению трудностей) до 5 (наиболее эффективно / максимально способствует преодолению трудностей) баллов». Результаты оценки позволяют сделать вывод о преобладании в ответах респондентов оценки «5 баллов», что свидетельствует об эффективности большинства функциональных возможностей указанного веб-сервиса с точки зрения преодоления трудностей при обучении иноязычной продуктивной грамматике и, следовательно, о его высоком методическом потенциале (таблица 3).

Т а б л и ц а 3 — Результаты оценки возможностей интерфейса веб-сервиса “Prezi.com”

Возможности интерфейса	Балл	Количество ответов респондентов	Общее количество баллов
Создание интерактивных мультимедийных презентаций с нелинейной структурой	5	7	80
	4	6	
	3	6	
	2	1	
	1	1	
Применение технологии масштабирования	5	11	86
	4	4	
	3	4	
	2	1	
	1	1	
Использование при создании презентаций слайдов из Microsoft PowerPoint, документов, PDF-файлов и др.	5	9	87
	4	7	
	3	4	
	2	1	
	1	0	
Применение только английского языка в интерфейсе сервиса, текстов на любых языках	5	6	81
	4	8	
	3	5	
	2	2	
	1	0	
Использование онлайн-презентаций и/или загрузка презентации на компьютер, мобильный телефон, планшет	5	10	89
	4	7	
	3	3	
	2	1	
	1	0	
Настройка индивидуального нелинейного показа презентации (свободной демонстрации) для дифференцированного обучения	5	7	81
	4	6	
	3	6	
	2	2	
	1	0	
Совместная работа по разработке презентаций-проектов (с учениками, коллегами)	5	11	89
	4	5	
	3	4	
	2	1	
	1	0	

Окончание таблицы 3

Возможности интерфейса	Балл	Количество ответов респондентов	Общее количество баллов
Возможность использования готовых презентаций, представленных в Prezi	5	9	84
	4	6	
	3	4	
	2	1	
	1	1	
Наличие бесплатных тарифов	5	13	88
	4	3	
	3	2	
	2	2	
	1	1	

Заключение. Анализ результатов проведенного анкетирования выявил достаточно высокий, по мнению учителей/преподавателей иностранного языка, уровень методического потенциала веб-сервиса “Prezi.com” как средства формирования иноязычных речевых грамматических навыков. Факт низкой степени знакомства респондентов с данным веб-сервисом в целом не влияет на итоговую оценку, поскольку речь идет именно о его потенциальных методических возможностях. При этом в разрабатываемом комплексе упражнений по овладению иноязычной продуктивной грамматикой с использованием веб-сервиса для создания интерактивных мультимедийных презентаций с нелинейной структурой “Prezi.com” следует предусмотреть преобладание видов упражнений, нацеленных на овладение такими компонентами речевого грамматического навыка, как речевая функция и грамматическое значение (например, в два раза по сравнению с другими компонентами). Причиной такого соотношения является точка зрения респондентов о более высокой степени трудности их усвоения.

Список цитируемых источников

1. Формирование грамматических навыков : учеб. пособие / под ред. Е. И. Пассова, Е. С. Кузнецовой. — Воронеж : Интерлингва, 2002. — 40 с.